



216



TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ

Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA

www.tobb.org.tr - tobb@hs01.kep.tr

Sayı : E-34221550-100-11643

Tarih: 29.12.2021

Konu : Çin Gümrükler Genel İdaresi Gıda Üreticileri Kayıt Sistemi

**TÜM ODA VE BORSALARA
(Genel Sekreterlik)**

İlgi : 20.12.2021 tarihli ve 00070124709 sayılı yazınız.

Ekte bir örneği sunulan ilgi yazıda, Çin'e gıda ürünü ihraç edecek firmaların kayıt altına alınmalarına ilişkin 248 ve 249 sayılı Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yapılan düzenlemelerin, 1 Ocak 2022 tarihinden itibaren yürürlüğe gireceği belirtilmiştir.

Yazıda, gıda ürünü üreterek Çin'e ihracat yapan ihracatçılarımızın kimi art niyetli danışmanlık firmalarınınca kayıt sistemine ilişkin yanlış yönlendirildiği bildirilerek, yazıda detayları yer aldığı şekliyle danışmanlık hizmeti almalarına gerek olmadan sisteme kaydolabileceği vurgulanmıştır.

Yazıda devamla, GACC sistemine kayıt prosedürüne dair bilgiler içeren ve ekte bir örneği sunulan kayıt kılavuzunun da Ticaret Bakanlığınca hazırlandığı belirtilmiştir.

Bilgilerini ve Odanız/Borsanız üyesi ilgili firmalara duyurulmasını önemle rica ederim.

Saygılarımla,

e-İmza

Mustafa SARAÇÖZ
Genel Sekreter

EK:

- 1- Ticaret Bakanlığı'ndan alınan yazı
- 2- Kayıt Kılavuzu (18 sayfa)

Evrakı Doğrulamak İçin : <http://belgedogrula.tobb.org.tr/dogrula.aspx?eD=B5N4254ERZ>

Tel : +90 (312) 218 20 00 (P8X) - Faks : +90 (312) 219 40 90 -91 -92... - E-Posta : info@tobb.org.tr

Bilgi İçin: Özlem ÖZKAN - Tel : 0312 218 2233 - E-Posta : ozlem.ozkan@tobb.org.tr



T.C.
TİCARET BAKANLIĞI

Ticaret Araştırmaları ve Risk Değerlendirme Genel Müdürlüğü

Sayı : E-16217094-045.01-00070124709
Konu : Çin Gümrükler Genel İdaresi Gıda
Üreticileri Kayıt Sistemi

DAĞITIM YERLERİNE

Dış Temsilcilikler Yönetim Bilgi Sistemi aracılığıyla Pekin Dış Ticaret Müşavirliği'nden alınan yazıda, Çin'e gıda ürünü ihraç edecek firmaların kayıt altına alınmalarına ilişkin 248 ve 249 sayılı Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) düzenlemelerinin **1 Ocak 2022** tarihinden itibaren yürürlüğe gireceği, bu kapsamda, gıda ürünü üretmek Çin'e ihracat yapan bazı firmalarımızın kimi art niyetli danışmanlık firmalarıyla yanlış yönlendirildiği ve bu gibi danışmanlık firmalarının <https://www.gacc.app/gacc-aqsiq-food-register-search.html> ya da benzeri internet adreslerinden kayıt yapıldığını belirterek firmalarımızı kredi kartı bilgilerini vermeye zorladıklarına dair duyular alındığı, GACC kayıt sisteminin bu ve benzeri bağlantılar ile ilişkisinin olmadığı, kayıt için geçerli tek kayıt adresinin cifer.singlewindow.cn internet bağlantısı olduğu ve söz konusu kayıt işlemleri için firmalarımızın danışmanlık hizmeti almalarına gerek olmadığı değerlendirildiği ifade edilmektedir.

Bahse konu yazıda ayrıca, GACC tarafından işletmelerin kaydı için ikili bir sistem öngörüldüğü belirtilerek aşağıdaki bilgiler iletilmiştir.

1. Aşağıda yer alan 18 ürün grubu için **üretici firma kayıtları (manufacturer/producers)** ancak Tarım ve Orman Bakanlığımızın Çin Gümrükler Genel İdaresine (GACC) göndereceği listelerle yapılmaktadır. Aşağıda yer alan ürünleri üreten firmalarımızın herhangi bir kayıt işlemi yapmasına **gerek yoktur.**

"meat and meat products, sausage casings, aquatic products, dairy products, bird nests and bird nest products, bee products, eggs and egg products, edible oils and fats, oilseeds, stuffed wheaten products, edible grains, milled grain industry products and malt, fresh and dehydrated vegetables and dried beans, condiments, nuts and seeds, dried fruits, unroasted coffee beans and cocoa beans, foods for special dietary purposes, and health foods."

2. Bahse konu ürün grupları **dışındaki** gıda ürünlerini üreten üreticilerin cifer.singlewindow.cn adresinden işletmelerini **bizzat** kayıt etmeleri gerekmektedir.

Söz konusu sisteme nasıl kayıt olunacağına ilişkin olarak hazırlanan kayıt kılavuzu Bakanlığımız tarafından tüm İhracatçı Birliklerine gönderilmiş olup, firmalarımız ilgili İhracatçı Birliklerinden söz konusu kılavuza temin edebilirler.

Her iki sistem için de kayıt işleminin üreticiler için zorunlu olduğunun, üretici olmayan aracı ihracatçılar için kayıt yapılmayacağını bilmesi önem arz etmektedir.

Bilgileri ve konuya ilişkin bahsi geçen değerlendirmelerin üye kuruluşlara ve üyelerinize duyurulması hususunda gereğini rica ederim.

Bu belge güvenli elektronik imzalı ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: F2AFD570-AE2C-4305-BCCD-301E5C1D63BB
Adres: Söğütözü Mah. 2176. Sk. No: 63 06530 Çankaya/ANKARA
Telefon No: 0 312 204 96 37 Faks No: -
e-Posta: e.sezer2@ticaret.gov.tr
İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr
KEP Adresi:

<https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys>

Ayrıntılı bilgi için:

Eren SEZER

Ticaret Uzmanı

Telefon No: 0 312 204 96 37



Mehmet TAN
Bakan a.
Genel Müdür

Dağıtım:

Dış Ekonomik İlişkiler Kuruluna
Türkiye İhracatçılar Meclisine
Türkiye Odalar ve Borsalar Birliğine

Bu belge güvenli elektronik imza ile onaylanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: F1AFD570-AE2C-4705-BCCD-301ESC1D63B8

trpa.tr/wwww.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-efys

Adres: Sütlüce/Beşiktaş Mah. 2176. Sk. No: 63 06530 Çankaya/ANKARA

Açıklama bilgisi için

Telefon No: 0 312 204 96 37 Faks No: -

Ercan SEZER

e-Posta: es@trpa.gov.tr

Ticaret Uzmanı

İnternet Sitesi: www.ticaret.gov.tr

Telefon No: 0 312 204 96 37

KEP Adresi:



PEKİN TİCARET MÜŞAVİRLİĞİ

29.11.2021

Çin Gümrükler Genel İdaresi'nin (GACC) 248 ve 249 Sayılı Düzenlemeleri Uyarınca singlewindow.cn Sistemi Kayıt Kılavuzu

Hazırlayan: Uğur KILIÇARSLAN, Pekin Ticaret Müşaviri

İşbu kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olması firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'ne ilgili mevzuatların yorumlanması ve gerekirse konsulluğuyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklanmasını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mevzuat GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorumlardan dolayı işbu kılavuz kapsamındaki Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

A) Konu:

Çin Gümrükler Genel İdaresi'nin (Kılavuzun bundan sonraki bölümlerinde GACC olarak adlandırılacaktır) 248 ve 249 Sayılı Düzenlemeleri Uyarınca 18'lik ürün grubu ve bu ürünler dışındaki diğer ürünler için ikili sınıflandırmaya gidilmiş olup, 18'lik ürün grubunda yer alan ürünler aşağıda yer almaktadır.

"meat and meat products, sausage casings, aquatic products, dairy products, bird nests and bird nest products, bee products, eggs and egg products, edible oils and fats, oilseeds, stuffed wheaten products, edible grains, milled grain industry products and malt, fresh and dehydrated vegetables and dried beans, condiments, nuts and seeds, dried fruits, unroasted coffee beans and cocoa beans, foods for special dietary purposes, and health foods."

Söz konusu 18'lik ürün grubundaki ürünleri üreten firmalarımızın kayıtları Tarım ve Orman Bakanlığımız tarafından GACC'ye bildirilecek olup **bu gruba dahil olmayan** ürünleri üreten firmalarımızın singlewindow.cn (ilgili kayıt sayfası: cifer.singlewindow.cn) internet sitesinden **bizzat** kayıt olmaları gerekmektedir.

Bu kapsamda, yukarıda ayrıntıları yazılı olan 18 ürün grubu dışındaki ürünleri üreten firmalarımızın singlewindow.cn sitesine nasıl kayıt olabileceği hususundaki bazı ayrıntılar aşağıda yer almaktadır.

B) Genel Hususlar:

Söz konusu sitenin üyelik alınan ilk sayfası dışındaki bölümleri hala Çince olup kayıt işlemine başlamadan önce **kullandığınız internet programının İngilizce çeviri özelliği olduğundan emin olun**. İşbu kılavuz İngilizce çeviri özelliği olan bir program kullanılarak yapılmıştır. (Türkçe çeviri yapan programlar bazen yanlış sonuç verdiği için firmalarımızın yanlış yapma ihtimalini en aza indirmek adına kayıt sırasında İngilizce çeviri sayfası kullanılmıştır.) Buna ek olarak bu kılavuzun tamamını okumadan kayıt işlemine başlamamanız faydalı olacaktır.

Kayıt işlemine başlamadan önce dikkat edilecek hususlar:

- 1) Yukarıda yer alan 18'lik ürün grubundaki ürünlerden birini üretiyorsanız singlewindow.cn sistemine kayıt olamazsınız. Bunlar dışındaki ürünler için singlewindow.cn sitesine kayıt olabilirsiniz.
- 2) İki farklı ya da daha fazla işletmeniz (Tarım ve Orman Bakanlığımız tarafından verilen ve TR kodu ile başlayan işletme numaranız) varsa her işletmeniz için ayrı ayrı üyelik alarak her gıda işletme numarası için farklı kayıt yapın.
- 3) Aracı ihracatçı firmalarınız için kayıt işlemi **yapmayın**. Söz konusu GACC yönetmelikleri **üreticileri** kayıt altına almayı hedeflemekte olup, gıda üretim/işleme/depolama yaptığınız işletmeniz ile ihracat yaptığınız firmalar farklı firmalar ise singlewindow.cn sisteminden sadece gıda üretimi/işlemesi/depolaması yapan tesisinizin kaydedileceğini unutmayın. Unvan konusuna bu kapsamda dikkat edin.

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerektirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını talep etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sonuçlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşçülüğümüz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

(Depolama 'warehouse' faaliyetinin Tarım Bakanlığımızca gıda işletme sertifikası olan ve depoculuk faaliyetiyle iştigal eden firmalarımız tarafından için kaydı uygundur. Örneğin; bazı ticari ürünleri depolarda uygun koşullarda istifleyip Çin'e satan firmalarımız depoculuk faaliyeti dolayısıyla singlewindow.cn sisteminden kayıt yapabilirler. Bu ürünlerin işlenmesi ya da paketlenmesi durumunda 'production' ya da 'process' kaydı yapılması gerekir.)

(Örneğin A unvanına sahip TR06123 kodlu firmanız tarafından üretilen ürünlerinizi B unvanına sahip firmanız tarafından ihraç ediyorsanız A unvanlı firmanız TR06123 işletme kodu ile kayıt yapın. B unvanlı ihracatçı firmanız için TR06123 kodlu bir kayıt **yapmayın.**

- 4) İhracatçı değilseniz ve ürünleriniz başka aracı ihracatçı firmalar tarafından Çin'e ihraç ediliyorsa söz konusu kaydın üretici olarak sizin işletmeniz adına yapılması gerektiğini unutmayın. İhracatçınızın sizin işletme numaranız ve kendi ismi ile sisteme kayıt yapması ileride sıkıntılara neden olacaktır. Aynı şekilde, sadece ihracatçı iseniz ürününü aldığınız firmanın bilgilerinin eksiksiz olarak kaydedilmesi hususunda üretici firmayı uyarın.
- 5) Söz konusu kayıt işlemi onaylandıktan sonra 5 yıl geçerli olup 5 yıl sonra kaydınızı yenilemeniz gerektiğini unutmayın.
- 6) Türkiye dışındaki ülkelerde yer alan gıda işletmelerinizden Çin'e ihracat yapıyorsanız, o ülkenin yetkili otoriteleri tarafından verilen tescil numarası ve o ülkedeki şirketinizin unvanıyla kayıt olmanız gerektiğini unutmayın.
- 7) Kayıt işlemine başlamadan önce Tarım ve Orman Bakanlığımız tarafından işletmenize verilen gıda işletme numaranızın tam ve doğru olduğundan emin olun. Tüm kayıt sisteminin ve daha sonraki ihracat işlemlerinizi de gıda işletme numaranızın temel olacağını unutmayın.

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarımızla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt dışı dahil olmak üzere gerek mevzuat GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorumlulardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

C) Üyelik Kaydı:

GACC singlewindow.cn sitesine kayıt olmak için öncelikle sitede üyelik açmak gerekmektedir. Siteye üye olmak için eifer.singlewindow.cn internet sayfası kullanılmaktadır. Açılan sayfanın ekran görüntüsü aşağıdaki gibi olmalıdır.



Yukarıdaki sayfada sağ altta yer alan **'Create an account'** sekmesine tıklamalısınız. Söz konusu sekmeye tıklayınca karşınıza aşağıda ekran görüntüsü yer alan sayfa çıkacaktır.



Yukarıda ekran görüntüsü yer alan linkte istenen şirket bilgilerini eksiksiz doldurun. Yanında kırmızı yıldız '*' olan bilgilerin kesinlikle doldurulması gerekmektedir. Ancak **'Located**

İşbu Kılavuz ile destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu düzenlemelerin hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'ne ilgili mevzuatların yorumlanması ve gerekirse firmalarımıza ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorumlulardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izniniz kullanılması yasaktır.

'Country Register Number' isimli satırın sol tarafında kırmızı yıldız bulunmamasına rağmen şu aşamada doldurmanız faydalıdır. Aksi takdirde, sisteme girdikten sonra bu kısmı doldurmadan ilerleme sağlanamamaktadır. Country (Ülke) kısmında TUR 土耳其 ibaresini işaretleyin.

Bu sayfadaki en önemli hususlar şunlardır:

- 1) 'Located Country Register Number' kısmı üyelik alınması sırasındaki en önemli bölümdür. Burada yazılı kayıt numarası Tarım ve Orman Bakanlığımız tarafından Türkiye'deki tüm gıda işletmelerine verilen ve TR kodu ile başlayan işletmenize ait gıda işletme kayıt numarası olmalıdır.
- 2) İlgili firma isminizi İngilizce karakterlerle girmeye özen gösterin (Bati Çay İşl. A.Ş. için Bati Cay Isl. A.S.).
- 3) Üyelik kaydınızı tamamlamadan önce tüm bilgilerinizi dikkatli şekilde kontrol edin. Kayıt işleminden sonra 'Located Country Registration Number' bir daha **değiştirilememektedir**. Söz konusu kayıt 01/01/2022 tarihinden sonra Çin'e gerçekleştireceğiniz ihracat işlemlerinizi kullanacağınız için söz konusu kayıt numarasının sertifikalarınız ve diğer belgelerinizde yer alan gıda işletme kayıt numarası olduğundan emin olun.

Deneme amaçlı yaptığımız kaydın ekran görüntüleri aşağıda yer almaktadır. 'Located Country Registration Number' rastgele seçilmiş bir numara olup siz kendi firmanızın gıda işletme kayıt numarasını aynen girmeye özen gösterin.

ENTER THE NAME/ADDRESS INFORMATION

Username:

Password:

Company Name:

Located Country/Region:

Located Country/Region Register Number:

Workplace:

Work Department:

Job Title:

Contact:

Contact Mobile:

Contact Fax:

Kendi belirleyeceğiniz Username (kullanıcı adı firmanızın kısa unvanı ya da belirleyeceğiniz herhangi başka bir ifade olabilir) ve Password (şifre) oluşturarak gerekli bilgileri doldurun.

İşin Kilitli Destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yedilüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarınız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarınızla ilgili bilgiler için GACC'nin açılmasını talep etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mevzuat GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işin kilitli kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Kullanıcı adı ve şifreyi asla kaybetmeyeceğinizden ve unutmayacağınızdan emin olun. Daha sonra şifremi unuttum gibi bir ifade sistemde henüz mevcut bulunmamaktadır.

Kayıdı tamamladıktan sonra sayfanın altında yer alan mavi kutu içindeki 'Register now' sekmesine basın.

Kayıt işlemi eksiksiz tamamlandığında aşağıdaki sayfa karşınıza çıkacaktır.

İşbu Kılavuz dosya ile sona erdirilmiş olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanı hukuki olarak firmalarınız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'ni ilgili mevzuatları yorumlaması ve gerekirse firmalarınızla ilgili bilgiler için GACC'ne açıklamaları ve talep etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mevzuat GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşveretliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

D) 'singlewindow.cn' Sistemine İşletme Kaydının Yapılması

Şimdi yeniden cifer.singlewindow.cn sayfasını açın.



Yukarıda yer alan sayfada hali hazırda almış olduğunuz 'Username' ve 'Password' bilgilerine ek olarak üçüncü satırda yer alan imajı ilgili satıra girerek mavi kutucuk içinde yer alan 'Sign in' sekmesine tıklayın.

Söz konusu sekmeye tıkladığınız zaman karşınıza aşağıda ekran görüntüsü yer alan sayfa çıkacaktır (Söz konusu sayfa internet sayfasının İngilizceye çevrilmiş halidir.)

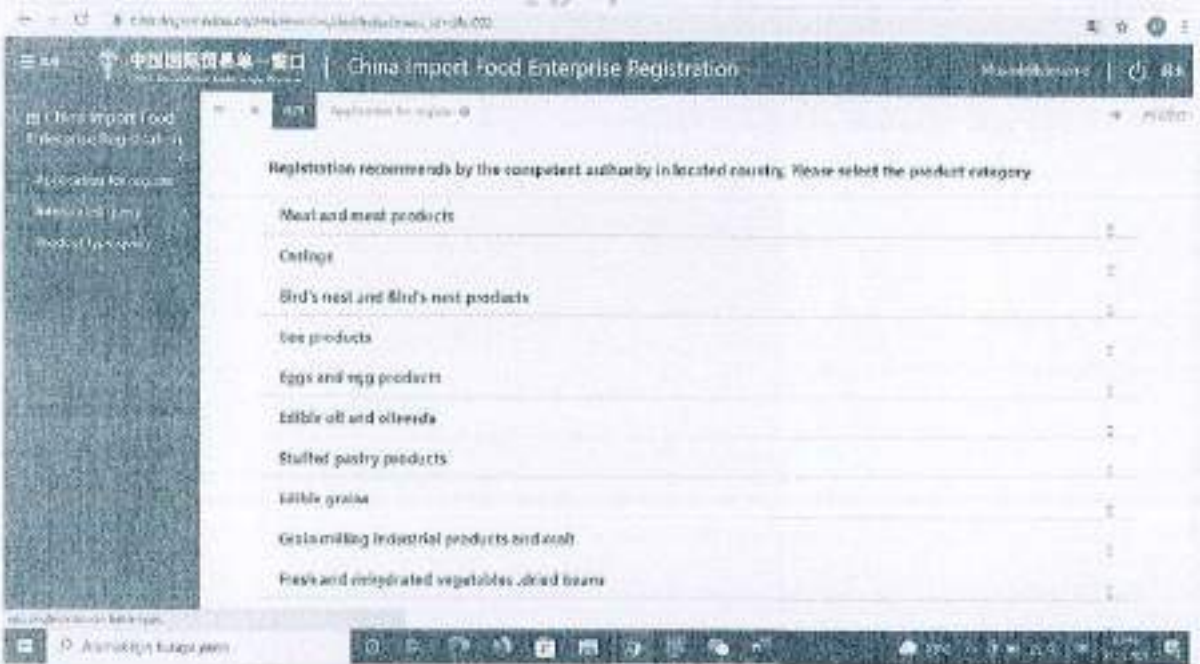


İşbu Kılavuz desek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımız Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 349 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanı hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklanmasını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mevki GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerle yapılacak işlemlerden doğacak hukuki sorumlardan dolayı işbu Kılavuz kapsamında MÜBAHİRİĞİMİZ HUKUKİ OLARAK SOUMUN TUTULMAZ. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Yukarıda sol sütunda yer alan 'Application for register' kısmına tıklayın. Karşınıza Çince olarak aşağıdaki sayfa çıkacaktır. Söz konusu sayfayı İngilizceye çevirin (kullandığımız program otomatik olarak çeviriyorsa doğrudan İngilizcesi karşınıza çıkacaktır.).



Söz konusu sayfanın İngilizce hali aşağıda yer almaktadır.



Yukarıdaki ekran görüntüsünden de görüleceği üzere açılan sayfada ilk 18'lik gruptaki ürünlerin de yer aldığı görülmektedir. Bu ürün grubunda yer alan ürünlerin kaydı bu sistemden **yapılamamaktadır**. Kılavuzun başında da belirtildiği gibi, söz konusu ürün gruplarında kayıt

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Ürünler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dolayısıyla hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mevzuat GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerle yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşveretimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

işlemi Tarım ve Orman Bakanlığımız tarafından resen yapılmaktadır. Söz konusu ürün grubundan birine tıkladığınız zaman işaretleme **yapılmadığını göreceksiniz**. Dolayısıyla 18'lik ürün grubundaki firmalarımızın singlewindow.cn sisteminden kayıt yapıp yapılmadığı hususunda endişe duymasına gerek bulunmamaktadır.

Sayfanın alt bölümlerine doğru ilerleyerek size ait ürün grubunu bulunuz.



Müşavirliğimizce "nuts and seeds products" örnek olarak seçilmiştir. Bu ürün grubunu lütfen ilk 18'lik grupta yer alan "nuts and seeds" ürünleriyle karıştırmayın. Örneğin kavrulmuş fındık ilk 18'lik grup ürünler içinde "nuts and seeds" ürün grubunda yer alırken fındık kreması diğer grup altında sınıflandırılan "nuts and seeds products" altında yer almaktadır. Ürün gruplarınızla ilgili ayrımlara lütfen dikkat edin. Zaten sistem doğru ürün ismini girmediği durumda ilgili GTIP kaydı (HS code) kısmında ilerlemenize izin vermemektedir. İlgili ürün kutucuğuna tıklar tıklamaz karşınıza aşağıda ekran görüntüsü yer alan sayfa çıkacaktır.



İhbar Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, Bakanlığımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanı hukuki olarak firmalarınız için bağlayıcı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarınızla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mevzuat GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorumlulardan dolayı ihbar kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulmaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Söz konusu sayfada istenen bilgileri teker teker giriniz. Kayıt sırasında sol tarafında kırmızı yıldız işareti "*" bulunan alanların doldurulması zorunludur.

Sayfada dikkat edeceğimiz üzere ilk kayıt sırasında aldığımız "registration number" ve ülke bölümleri gri renkli olup bu bölümlere ve gri renkli diğer kutucuklara giriş yapılamaz. "Plant establishment time" kısmında bazen tarih kaydı zor olup buraya elle "yıl-ay-gün" formatında (aralarda orta çizgi ör: 2017-07-25) kendiniz giriş yapabilirsiniz.

Sayfanın üst kısmındaki bilgileri girdikten sonra ikinci bölümdeki 'upload documents' kısmı **çok önemli** olup bu kısımdaki belgeleri yüklerken doğru belge yüklediğinizden emin olmanız gerekmektedir. "Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)" (**doldurulması zorunlu**) isimli kısma Tarım ve Orman Bakanlığımızdan aldığımız gıda işletme sertifikasını ekleyin. "Gıda İşletme Kayıt Belgenizi" buraya ilgili formatlarda yüklerken dosya ismini "Production Certificate" olarak değiştirmeniz faydalı olacaktır. Sisteme yükleyeceğimiz diğer tüm belgelerin 'dosya isminin' İngilizce olmasına özen gösterin (Örneğin dosya ismi ürün sertifikası ise "product certificate" olarak yapmanız faydalı olacaktır.)

Index No.	Attachment type	Required	Attachment name	Operation
1	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country/region	Yes		Upload

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel Müdürlüğü (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singewindow.com internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'ne açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerekmez GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sonuçlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimizin hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Söz konusu belgeyi yükledikten sonra tekrar ilgili kutucuğa tıklayarak belgenin yüklendiğinden emin olun. Söz konusu belge yüklenince ekran görüntüsü aşağıdaki şekilde olacaktır.



Bu aşamayı geçtikten sonra "Products to be registered/added to China" başlığı altındaki kısma gelin (Yanında kırmızı yıldız "*" olmamasına rağmen doldurmanız **gerekmektedir**. Bu bölümde yer alan "Product photo" (ürün fotoğrafı) kısmı en sondaki kayıt aşamasında zorunlu belgeler arasında sayılmakta ve ürün fotoğrafını yüklemek için bu kısmı tam olarak doldurmanız gerekmektedir. "Products to be registered/added to China" bölümü doldurulmayacak olursa GACC tarafından başvurumuz büyük ihtimalle reddedilecektir.).

"Products to be registered/added to China" kısmında dikkat edilecek hususlar:

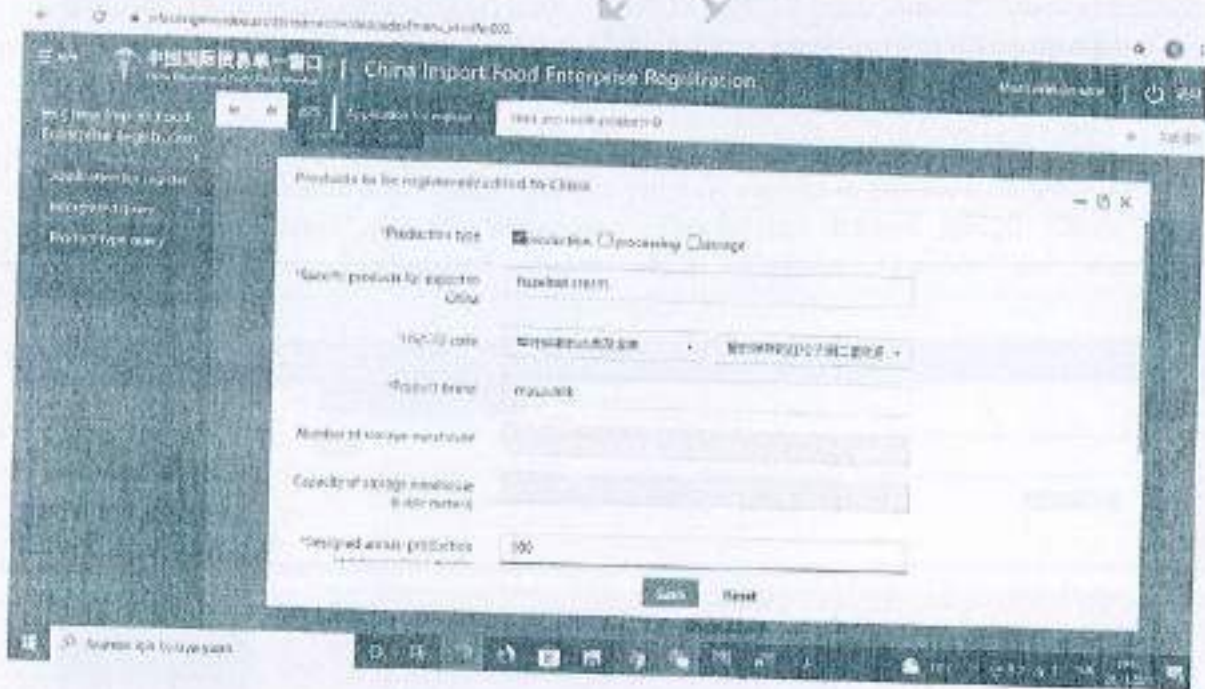
- i) İşletmenizin üretim, işleme ya da depolama faaliyetlerinden hangisi ile işgal ettiği hususunda doğru işaretleme yapın.
- ii) İkinci satırda yer alan 'HS Code'lerden ürününüze en uygun olanını ve yan kutucuktan ilgili sekme seçin. 'HS Code'lar (GTIP) 10'lu bazda sınıflandırılmış olup 10'lu HS Code (GTIP) bazında ayrı ayrı sınıflandırılan her ürününüz için ayrı kayıt yapmanız gerekmektedir.
- iii) Storage kısmını seçmemişseniz "warehouse" ile ilgili kısımlar gri renkli çıkacaktır. Bu kısmı sadece depo olarak kayıt olacak firmalar dolduracaktır.
- iv) Ürününüzün markası varsa (Çin'de kayıtlı olsun ya da olmasın) "Product brand" kısmında belirtin. Herhangi bir markanız yoksa "none" ibaresini ekleyin.

İlk olarak sayfada yer alan mavi kutucuk içindeki "Add" sekmesine tıklayarak ürün bilgilerinizi girin. İlgili kısmın ekran görüntüsü aşağıda yer almaktadır.

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarınızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarınız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarınıza ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarınıza ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mevzuat GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerles doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.



Yukarıda ekran görüntüsü yer alan sayfadaki "Add" sekmesine tıkladıktan sonra açılacak olan sayfanın bazı ekran görüntüleri aşağıda yer almaktadır.



İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmaların Çin Gümrükler Genel Müdürlüğü (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmaların işi bağlayıcı niteliği olmadığı gibi firmaların ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatların yorumlanması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek meşru GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorumluluklar dolay işbu kılavuz kapsamına Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Bu sayfadaki tüm bilgileri girdikten sonra sayfanın en üstünde sol tarafta yer alan mavi kutucuktaki "Save" sekmesine tıklayıp bilgilerinizin kaydedildiğinden emin olduktan sonra sayfanın en altında yer alan "Next page" sekmesine tıklayın.

Yeni açılan sayfada altı çizili ve mavi renkli "Enterprise declaration" (doldurmak zorunlu) sekmesine tıkladığınızda otomatik olarak bir belge bilgisayarınıza yüklenecektir. Bu belgenin ilk paragrafındaki boşluk kısmına "Turkey" (name of exporting country) yazıp, altta yer alan kısımda şirket yetkilisinin ismi ve tarih bilgilerini doldurduktan sonra belgeyi imzalayıp kaşeleyin ve taratın. Aynı sayfada mavi kutucukta yer alan "upload attachments" sekmesine tıklayarak belgeyi sisteme yükleyin ve kontrol edin. Belge yüklendikten sonraki ekran görüntüsü aşağıdaki şekilde olacaktır.



Söz konusu ekranda belgenizin yüklendiğini gördükten sonra "Upload and save" ve sonra da "Close" sekmelerine tıklayın. Yükleme işlemi tamamlandıktan sonra sayfanın altında yer alan "Next page" sekmesine tıklayın. Karşınıza gelecek ekran görüntüsü aşağıdaki şekilde olacaktır.



İbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükleme Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki anlam taşıdığından firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarına yorumlaması ve gerekirse firmalarımıza ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri hususunda GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mevzuat GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorumlulardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, kısıtlama ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Tüm bilgileri girdikten sonra sol sütunda yer alan "Integrated query" kısmının altında yer alan "Application form inquiry" sekmesine tıklayarak işletmeniz adına yapmış olduğunuz ürün kaydını görebilirsiniz. Aynı işletmede ürettiğiniz diğer ürünler için yukarıdaki işlemleri baştan tekrar edebilirsiniz. Aşağıdaki ekran görüntüsünde iki adet ürün için yapılmış kayıt işlemi görülmektedir. Örnek olarak birinci ürün grubu "nuts and seeds products" ürün grubunda yer alan "hazelnut cream" ve ikinci ürün de "confectionary" ürün grubundan "chocolate" ürünü için girilmiştir.



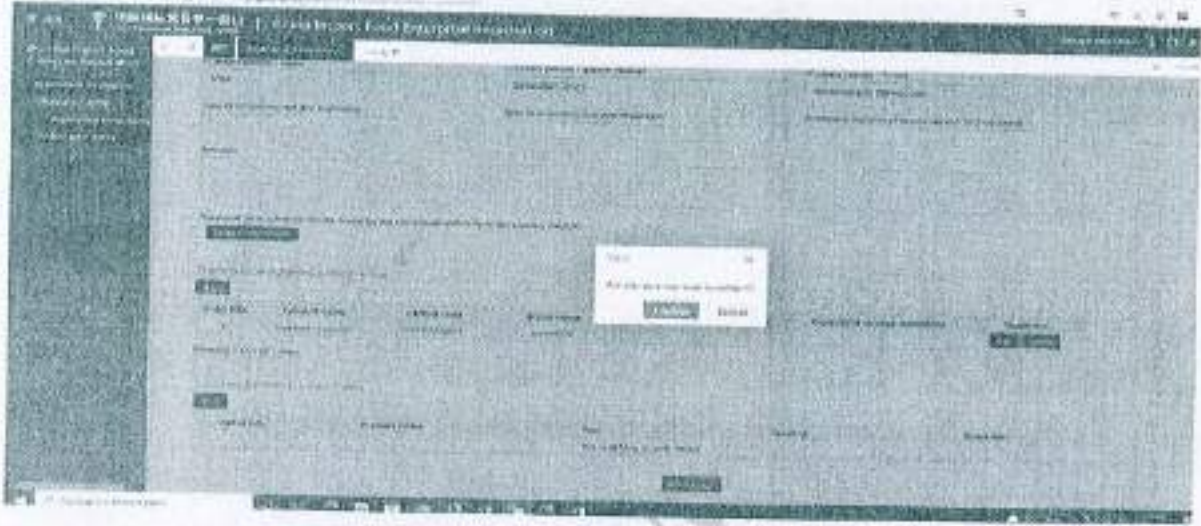
Yukarıdaki ekran görüntüsünden de görüleceği üzere başvurularımız "Examine", yani inceleme aşamasında bulunmaktadır. Kaydımız onaylanınca bu kısmın değişeceğini öngörebiliriz ancak henüz kayıt işlemleri yeni başladığı ve onaylanmış firma örneklerine rastlanmadığı için onay sonrası sayfada hangi ibarenin yer alacağı bilinmemektedir. Bu kısımdan ilgili ürün satırındaki "Examine" sekmesine tıklayarak ürün bilgileri kayıt sayfasına gidilebilmektedir. İlgili ekran görüntüsü aşağıda yer almaktadır.



Bu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki single window,ci internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımıza için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarımıza ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mevzuat GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorumlulardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

“Examine” sekmesine tıkladıktan sonra ilgili ürünlerin sayfasına gidilebilmekte ve ilgili sayfadan ürün başvurusunun silinebilmesini sağlayan “Delete” sekmesinden ürün başvurusu silinebilmektedir. Ancak bazı denemelerimizde söz konusu silme işlemine izin verilmediği görülmüştür. **Bu nedenle “deneme” amaçlı olarak firmanızın bilgileriyle rastgele ürün kaydı yapmamanızı öneriyoruz.**

İlgili ekran görüntüsü aşağıda yer almaktadır.



Kayıt işlemleri ve sonrasındaki ihracat işlemlerinde firmalarınıza başarılar dileriz.

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki single window.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarınız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarınızla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Məğavirliğinə hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, satılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.